

Com' havra vit' amor la vita mia

Vincenzo Ruffo

Cantus

Altus

Tenor

Bassus

7

15

Com' havra vit', a - mor, com' hav-ra vit', a - mor,

Com' havra vit', a - mor, com' hav-ra vit', a - - - mor,

Com' havra vit', a - mor, com' hav-ra vit' a - mor la

Com' hav-ra vit', a - mor,

la vi - ta mi - - - a, se chi mi può dar vi - ta la mia mor -

la vi - ta mi - - - a, se chi mi può dar vi - ta la mia mor -

vi-ta - mi - - - a, se chi mi può dar vi - - - ta la mia mor -

la vi - ta mi - - - a, se chi mi può dar vi - ta la mia mor -

te, la mia mor - te de-si - - - a? Com' hav-ra fin la

te, la mia mor - te de-si - - - a? Com' hav-ra fin la pe -

te, la mia mor - te de - si - - - a? Com' hav-ra fin la pe - na

te, la mia mor - te de - - si - - - a?

Ruffo, Com' havra vit' amor la vita mia

22

pe - na mia in - fi - ni - ta, che chi può mi le - var di
na mia in - fi - ni - ta, che chi può mi le - var di
mia in - fi - ni - ta, che chi può mi le - var di

che chi può mi le - var di

28

tan-ta pe - na a più do - glia mi me - na, a più do - glia mi
tan-ta pe - na a più do - glia mi me - na, a più do - glia mi
tan-ta pe - na a più do - glia mi me - na, a più do - glia mi

tan-ta pe - na a più do - glia mi me - na, a più do - glia mi

34

mi me - na? Ma fac - cia pur chi può, ma fac-cia pur chi
me - na? Ma fac-cia pur chi può, ma fac-cia pur chi
me - na? Ma fac-cia pur chi può, ma fac-cia pur chi

me - na? Ma fac - cia pur chi può, ma fac-cia pur chi

Quelle/Source: (Filippo Azzaiolo), Il Primo Libro de Villotte alla Padoana..., Venetia, Antonio Gardano, 1557 & 1560
<http://www.bibliotecamusica.it/cmbm/scripts/gaspari/scheda.asp?id=8116>
<https://opacplus.bsb-muenchen.de/title/BV007899970>

© Copyright 2020 by cpdl. Editor: Gerhard Weydt
 This edition can be fully distributed, duplicated, performed, and recorded

Ruffo, Com' havra vit' amor la vita mia

Com' havra vit', amor, la vita mia,
 Se chi mi può dar vita
 la mia morte desia?
 Com' havra fin la pena mia infinita,
 che chi può mi levar di tanta pena
 A più doglia mi mena?
 Ma faccia pur chi può ch'el mio desire
 almen non può morire.

How shall, Love, my life continue,
 if the one who can give me life
 desires my death?
 How shall my endless pain have an end,
 as the one who can relieve me from so much pain
 leads me to more sorrow?
 But do as she may, my desire
 at least cannot die.

Wie soll, Amor, mein Leben Dauer haben,
 wenn die, die mir das Leben geben kann,
 meinen Tod wünscht?
 Wie soll mein unendliches Leiden ein Ende haben,
 da die, die mich aus so viel Leid erlösen kann,
 mich zu noch mehr Kummer führt?
 Aber sie tue, was sie wolle, mein Verlangen
 zumindest kann nicht sterben.